

## زنان بختیاری و طلب طلسماٽ از فرنگیان! در زمان ناصرالدین شاه قاجار

باین و هوشه درباره عقاید خرافی زنان بختیاری در زمان ناصرالدین شاه قاجار می‌نویسند:

«زنهای بختیاری از غربا و اجانب، روگیری نمی‌نمایند. در گردن اینها اقسام طلسماٽ و دعاها آویخته است. اثر این دعاها را که پرسیدم، بعضیها برای جلب محبت شوهر است. و برخیها برای برداشتن حمل است و پارهای از برای رفع شر رقیب و حسود است. چری بدن گراز در میان آنها اثر غریبی دارد که اگر از پیه آن به بدن زنی مالیده بشود، آن زن، مادام‌العمر، عقیقه و بی اولاد خواهد ماند. و بعضی اعضای قبیحه کفتار و خرگوش از برای محبت، بسیار مؤثر است که آن اعضای قبیحه را از بدن خرگوش یا کفتار ماده، مقطوع ساخته، با خود نگاه دارند.

«این زنهای بختیاری، علی‌الخصوص، خواتین آنها - که متعلقات داراب خان بودند - برای ما انواع مأکولات، از قبیل شیر و ماست و نان و مرغ می‌آورند [و] دعا و طلس، جهت محبت شوهرهای خود می‌خواستند. بخصوص زن داراب خان که شوهرش تازه عروسی کرده و زن جوان گرفته بود. او بیشتر از سایر زنهای به ما التماس می‌کرد. ما در میان صندوقهای خود برای لفافه اسبهای عکس (?) و غیره، بعضی ورقهای روزنامه پاریس داشتیم. از آن اوراق کهنه روزنامه‌جات، پارچه پارچه بیرون آورده و در عوض دعا و طلس به زنها می‌بخشیدیم؛ و به قدری آنها راضی می‌شدند که بعضی سکه‌های قدیمه یا مهر یا عقیقه‌ایی که در حفريات بعضی خرابه‌ها

## طلب طلس مهر و محبت از فرنگی! در زمان محمد شاه قاجار

به تصریح اغلب سفرنامه‌نویسان فرنگی، بسیاری از زنان ایرانی در روزگاران گذشته، از روی سادگی با خود می‌پنداشتند که هر فرد خارجی از طبابت، سررشته دارد. از این‌رو غالباً از ایشان تقاضای دارو جهت معالجه انواع و اقسام بیماریها می‌کردند.

از جمله در همین رابطه، سر لایارد که در زمان محمد شاه قاجار به قلعه لردگان رفته بود، می‌نویسد:

«زنهای خان [و دیگر زنان منطقه]، مرا به داخل قلعه و اندرون دعوت کردند و بدون روپند و نقاب از من تقاضای تجویز دارو و معالجه بیماریهای خود و بچه‌هایشان را نمودند. بیشتر درخواستشان این بود که آنان را در مقابل آزار و اذیت شوهرانشان حفظ نمایم و ضمناً با طلس و افسون، آنها را قادر سازم که بتوانند بچه‌های بیشتری به شوهرانشان تقدیم نمایند. در خلال مذاکرات نیز با میوه و شیرینی از من پذیرایی نمودند. کلیه تقاضاها و درخواستهای این خانمهای، چه آنها بی که در قلعه سکونت داشته و چه آن عده‌ای که در زیر سیاه چادرها در اطراف قلعه به سر می‌برند، تقریباً مشابه و یکسان بود و عاجزانه از من درخواست تجویز داروی محبت می‌نمودند تا شوهرانشان آنان را بیشتر دوست داشته باشند.»<sup>۱</sup>

پیداکرده بودند، در عوض به ما می دادند. آبرومندی و جوانمردی ما اگرچه مقتضی فربیت این بیچاره ها نبود، اما در مقابل اصرار آنها چاره نداشتیم [[!]]<sup>۱</sup> «اما زنهای خان و سایر زنان ایل و دهات به قدری از ما طلس و دواخواستند که بالاخره ما به داراب خان شکایت نمودیم و بقیه ایامی که در تول ماندیم، به آسودگی زندگی کردیم. ولی زن سوگلی خان، انواع و اقسام مأکولات، به دست خود برای ما تهیه کرده، می فرستاد و اتصالاً گماشته اش - که حامل هدایا بود - از طرف کدبانو، طلس محبت طلب می کرد.

«ما الجائی شارلاتانی کرده، به او جواب می دادیم که باید منتظر ایام البيض شد؛ در آن وقت، خروس سیاه رنگی را که در تمام پر و بال او خال سفیدی نیاشد، قبل از طلوع آفتاب، بکش و او را به دو قسمت متساوی بدون اختلاف وزن، منقسم ساخته، یک قسمت را شما بالتمام بخورید و قسمت دیگر را به داراب خان بدھید.

«مجدداً گماشته کدبانو نزد ما آمد، اظهار داشت که: دیگر دعایی و طلسی لازم هست یا دوایی خواهید داد که به خروس، آلوهه نموده، به خوراک خان بدھیم؟ گفتیم: خیر، ما آنچه طلس و دعا لازم است، از دور می خوانیم و به توجه، کار را درست می کنیم! و هیچ دوایی هم در این مورد، لازم نیست، مگر اینکه دقت کامل نمایند تا این میغ در کره خالص بریان شود که هیچ با دنبه و چربی گوسفند، مخلوط نشده باشد.

«واقعاً با اصراری که کدبانو در مطالبه این دعا و طلس می کرد، ظلم بود که او را مأیوس و ناامید بکنیم. و تدین ما هم در این راهنمایی، مشوب به کار غلط نشده بود، زیرا که خوردن خروس بریان در کره تازه، اعم از این که خروس سیاه یا سفید باشد، غذای بسیار لذیذی می شود که باعث محبت است. علاوه بر این، اکنون اول ماه است و به ایام البيض، سیزده چهارده روز، وقت داریم. دو روز دیگر هم که زیادتر در اینجا توقف نخواهیم کرد. بعد از رفتن، جادوی ما اگر اثری بکند یا نکند، دیگر

خجالتی نداریم [[!]]<sup>۱</sup>



رفتن زنان به نزد فالگیر  
عکس از کتاب اروپاییها و لباس ایرانیان

## شیر زن، درمان بیماریها!

پولاک درباره یکی از درمانهای عجیب رایج در زمان ناصرالدین شاه می‌نویسد:

«کسانی که دچار نتاہتند یا بر اثر افراط کاریها دچار ضعف و سستی شده‌اند، می‌کوشند با نوشیدن شیر دختر، قوای از دست رفتئ خود را جبران کنند. که در بسیاری از موارد نیز اثرات درمانی مساعد آن را نمی‌توان منکر شد. در میدان کاه‌فروشی‌های تهران، اغلب می‌توان زنان چادرنشینی را دید که از پستانهای خود، شیر به بیماران می‌فروشنند.»<sup>۱</sup>

## یک ماه فرصت برای معالجه یا طلاق!

خانم کولیور رایس می‌نویسد:

«روزی زنی به بیمارستان متعلق به مبلغان مذهبی مراجعته کرد و تقاضای مداوای چشمهاش را داشت. هنگامی که دکتر مشغول معاينة او بود، مدام می‌پرسید: آیا چشمهاش در عرض یک ماه بهتر خواهد شد؟ دکتر، علت اضطراب و میل او به دانستن پاسخ را جویا شد. زن جواب داد: چه کنم؟ شوهرم یک ماه برای بهبود چشمانم فرصت داده است و اگر بهتر نشود و نتوانم ببینم، او زن دیگری خواهد گرفت. با وضعی که من دارم، فایده‌ای برای او نخواهم داشت.»<sup>۱</sup>

۱-کولیور رایس، زنان ایرانی و راه و رسم زندگی آنان، ص ۸۴.

## عادات و سنت عجیب زنان در فاصله زمانی شاه صفی تا شاه سلیمان صفوی زنان زرتشتی به صحرامی گریزند!

تاورنیه که در عصر صفوی و در فاصله حکومت شاه عباس دوم تا شاه سلیمان از ایران دیدن کرده، می‌نویسد:

وقتی که زنها یا دختران [زرتشتی]، قاعده ماهانه را حس می‌کنند، فوراً از خانه به صحرارفته، در کله چوبین مشبکی که پرده‌ای عوض در بدان آویخته است، تنها منزل می‌کنند و هر روز، آب و خورش برای آنها می‌برند تا آن ایام منقضی شود. پس از آن، هر کس به اندازه بضاعت خود، بزغاله یا مرغ یا کبوتری برای کشیش [=موبد]، تعارف می‌فرستد. بعد از آن به حمام می‌روند و بعضی از اقوام خود را به ضیافت می‌طلبند و اطعام می‌نمایند.<sup>۱</sup>

## زنان زرتشتی یا شکارچیان قورباغه!

تاورنیه در ادامه، از سنت دیگری در میان زنان زرتشتی عهد صفوی سخن می‌گوید:

«یک روز هم در سال هست که باید تمام زنها [ی زرتشتی] در هر شهر یا فریه‌ای جمع شده، بگردند و هر چه قورباغه، پیدا کنند، بکشنند. این حکم پیغمبر آنهاست.»<sup>۲</sup>

## در زمان ناصرالدین شاه قاجار

### سنت عجیب زنان سوگوار لر

چریکف که در زمان ناصرالدین شاه قاجار از لرستان دیدن کرده، می‌نویسد:

«در لرستان عادت دارند که اگر زنی شوهر یا برادر او فوت کند، گیسوان خود را آورده، در سر قبر آن میت می‌آویزند.»<sup>۲</sup>

اما پیش از چریکف، این بارون دو بُد بود که درباره این سنت عجیب زنان لر در زمان محمدشاه قاجار سخن گفت. وی زمانی که به دیدن قبرستانی در

۱- سفرنامه تاورنیه، ص ۴۲۳-۴۲۴.

۲- سیاحتنامه مسیو چریکف، عن ۱۱۳.

۱- سفرنامه تاورنیه، ص ۴۲۳-۴۲۴.

لرستان رفته بود، نوشت:

«سنگ قبور دوغاب خورده را بر کپه‌ای از خاک - که آنان را پوشانده بود - به وضع افقی نهاده بودند و بر بالای هر مزار هم سنگ عمودی صافی دیده می‌شد که طرۀ گیسوی زنان بر آنها آویزان بود. کنجکاو شدم و فهمیدم در میان مادران و زنان و خواهران و دختران گرو دیگر زنان اقوام، رسم است که قسمتی از حلقة زلف را بُرند و به نشانه غم دل بر مزار مرد از دست رفتۀ خود بگذارند.

«می‌توانستم از رنگ موها سن و سال آن زنان بی‌کس را تشخیص دهم و تقریباً درجه قرابت ایشان را به قیاس دریابم. نسیم ببابان، طرۀ‌های نقره فام زن کهن‌سالی را با زلفان سیاه و براق دختر یا زنی شوهردار و موهای بورکودک یتیمی در هم پیچیده بود؛ و چه بسا آن موها در هم گره می‌خورد و با مویه دل شکسته و پریشان حالشان در هم ممزوج می‌شد.

«گمان نکنم هیچگاه وفاتنامه‌ای در حد نیمی از فصاحت و بلاحت یک چنین بیانی از احساس اصیل و ساده را که تنها مهر خالص یک زن می‌تواند آن را ابداع کند، در جایی خوانده باشم.»<sup>۱</sup>

## در زمان مظفر الدین شاه قاجار

### نقش عجیب سنگ قبر زنان بختیاری مالمانی می‌نویسد:

«در روی قبر زنان [بختیاری]، نقش شانه یا دوک نخ رسی در سنگ حک شده است.»<sup>۲</sup>

۱- سفرنامۀ لرستان و خوزستان، ص ۳۸۱.

۲- سفرنامۀ از خراسان تا بختیاری، ص ۱۰۴۳.

## حسادت تا این حد!

خانم کولیور رایس می‌نویسد:

«احتمال دارد خانمی به ضیافتی برود و لباس با چادری تو و تاحدی باشکوه که آشکارا به آن می‌بالد، بپوشد. میهمانی دیگر که از او بیزار است یا کینه‌ای به دل دارد، روز بعد کسی را به بازار می‌فرستد تا همان جنس را جست و جوکند و بیابد. آن گاه یک میهمانی برگزار می‌کند. از همان خانمی که لباسی مجلل داشت، دعوت به عمل می‌آورد و ترتیبی می‌دهد تا یکی از کنیزانش جامه‌ای از جنس لباس آن خانم به تن کند و آن گاه از آشفته‌حالی و پریشان خاطری میهمانش لذت می‌برد.»<sup>۱</sup>

۱- کولیور رایس، زنان ایرانی و راه و رسم زندگی آنان، ص ۱۵۷.

## شاه، محرم زنان بیگانه است!

خانم کارلا سرناکه در زمان ناصرالدین شاه از ایران، دیدن کرده، می‌نویسد:

(یک یا دو بار در سال، [ناصرالدین] شاه با رفتن به خانه وزیران یا یکی از رجال بر جسته، آنان را به افتخار بزرگی نایل می‌گرداند. ... همچنین برای صاحبخانه، افتخار بس بزرگی است که شاه، سری نیز به اندرون بزند و در چنین موقعی، زنان بدون حجاب در برابر شاه حاضر می‌شوند و تشریف فرمایی وی را با رقص و آواز، جشن می‌گیرند. مانند قسمت بیرونی خانه، اندرونی خانه نیز هدیه‌های گرانقیمت، قلابدوزیهای زریفت، ملیله دوزیهای جواهرنشان -که به دست خانمهای خانه دوخته شده است- برای تقدیم آماده دارد. اغلب اوقات، فرش پای انداز را که خود تهیه کرده‌اند، به زیورآلات نیز می‌آرایند و به مجرد آنکه شاه، اندرون را ترک گفت، خواجه‌هایش با عجله، فرش را با ضمایم و ملحقاتش جمع آوری می‌کنند و با خود می‌برند.)<sup>۱</sup>

## افتخار زن یک روزه!

خانم کولیور رایس که در زمان احمد شاه از ایران دیدار کرده، می‌نویسد:

«در نخستین ضیافت نهار ایرانی که از من دعوت به عمل آمد، کنار خانمی که تنها یک روز همسر شاه فعلی بود، نشستم. اهمیتی که این زن از یک روز همسری شاه کسب کرده بود، شگفت‌آور می‌نمود. زمانی که من او را دیدم، همسر یکی از بزرگان ایران، لکن اکنون فردی معمولی بود. با این وصف، به خاطر افتخار و سربلندی آن یک روز، هووهایش با احترام تمام به او می‌نگریستند و او نیز در زندگی خانوادگی خود، به اعتبار همین امر، رفعت و جلال پیشین را حفظ کرده بود.»<sup>۱</sup>

۱- کولیور رایس، زنان ایرانی و راه و رسم زندگی آنان، ص ۸۹-۹۰.

## مجازات متجاوزین به حقوق زنان

### در زمان شاه عباس بزرگ صفوی

در سفرنامه برادران شرلی در ضمن شرح یکی از میهمانیهای زمان شاه عباس آمده:

«بعد از ختم جشن چون من از نشستن روی زمین خسته شده بودم، برخاسته و از رفقا دور رفتم و به سمت درب عمارت پیش رفته، دفعتاً دیدم که زن خوشگلی دویده و به سمت من آمد و چنان فریادی کرد که من مات ماندم و بعد نزد من آمده، بازوی من را گرفت. پرسیدم: چه شده است؟ گفت: یک نفر از آدمهای شاه، خیال بد در حق من داشت. در وقتی که من با او راه می‌رفتم، پادشاه، تک و تنها بر حسب رسم معموله خود به سمت ما آمد. فی الحقیقته شاه عباس این عادت را دارد و دفعتاً از مجلس بپرون آمده، تنها می‌رود و امر می‌کند که کسی از عقب او نرود.

«خلاصه از این زن پرسید که: چرا فریاد کردی؟ زن جواب داد که: یکی از نوکرهای شما دست اندازی به من کرد و یکی دیگر با او ایستاده و به داد من نمی‌رسید. پادشاه پرسید که: کجا هستند؟ زن جواب داد که در دربار هستند.

«بعد پادشاه دست او را گرفت و به سمت درب عمارت رفت. در این اثنا، دو نفر از در پرون آمدند. همینکه زن آنها را دید، گفت: این یکی آنست که به من دست اندازی می‌کرد و آن دیگر شخصی است که با او همراه بود.

«پادشاه صدزاد. فوراً جمعی از ارکان و خدم و حشم دویده، آمدند. ولی سر آنtron قبل از همه کس پیش شاه رسید. زیرا که همگی ترسیده بودند که مبادا اتفاقی روی داده باشد. وقتی همه اینها جمع شدند، پادشاه دفعه دیگر از آن زن پرسید که: جهت فریاد کردن تو چه بود؟ زن تفصیل را تکرار نمود.

«پادشاه امر کرد که دو انگشت آن شخص را که ایستاده و به داد زن نرسیده بود ببرند. بعد او پای پادشاه را بوسیده، رفت. ولی در حق شخص دیگر، جزاهاي سخت امر کرد.

«اول زبان و بعد مژگان چشمها را، بعد لبها و دماغ او را ببریدند. بعد از این یک پاهای او را ببریدند و بعد از همه این تفصیلات، شاه به او نگاه کرده، گفت: فلان فلان شده، تو باید برای دیگران سرمشق باشی. آیا دیده شده است که من بگذارم در مملکت من شخص به پول، زنی را بفریبد. مگر خانه مرا فاحشه خانه فرض کرده‌ای؟

«بعد از آن، پدر آن شخص آمد فراز پادشاه خواهش کرد که پسر خود را ببرد. پادشاه گفت: بگذارید همین جا بماند تا از گرسنگی بمیرد. هر کس پیش او باید، او هم به همین سیاست گرفتار خواهد بود.»<sup>۱</sup>

## نحوه مجازات زنان بی عفت

### در زمان شاه عباس بزرگ صفوی

اولثاریوس می نویسد:

«ایرانیها در این موارد [= بی عفتی زنان] به هیچ وجه گذشت و اغماض ندارند. بلکه بسیار حسود و انتقامجو می باشند. که نمونه‌ای از آن را در اینجا ذکر می کنم. در سرزمین لنگران، مردی به نام یعقوب جان بیگ - که به خدمت شاه عباس اشتغال داشت و قورچی تیرکمان، یعنی تیر و کماندار شاه بود -، در اطراف زن او شایعاتی وجود داشت که به گوش شاه عباس هم رسید. و روزی شاه به مشاوران و نزدیکان خود گفت: باید این شایعات را به گوش این مرد بی خبر برسانید که یا خانه خود را تصفیه و پاک کند یا آنکه از خدمت ما اخراج شود.

«کماندار شاه پس از اطلاع از این شایعات، با خشم زیاد به خانه رفت و زن و چهار دختر را با شمشیر کشت و بعد دو پسر و تمام کلفتها و مستخدمین خود را که روی هم رفته ۱۲ نفر می شدند، به قتل رساند. و با خون آنها خانه خود را تصفیه و پاک کرد تا بتواند کماکان در خدمت شاه باقی بماند.

«در این موارد، مردان حق هر مجازاتی حتی مرگ را در مورد همسران خود دارند و اگر مردی زن خود را با مرد غریبه‌ای در یک بستر مشاهده کند، می تواند هر دو را با شمشیر بکشد و اگر نتوانست این کار را بکند، می تواند همسرش را فوراً طلاق دهد.»<sup>۱</sup>

در سفرنامه برادران شرلی در این باره آمده:

«زن منکوحه اگر زناکند و مدلل شود، او را فوراً می سوزانند.»<sup>۲</sup>

### در فاصله زمانی شاه صفوی

#### تا شاه سلیمان صفوی

تاورنیه، ضمن توصیف شهر شیراز و مقبره سعدی می نویسد:

«روی قطعه کوهی [در نزدیکی مقبره سعدی]، قلعه‌ای بنا شده و بالای آن در قله کوه، چاه مربیعی از سنگ کنده شده که بسیار سخت و ده دوازده پا عرض دهنۀ آن، عمقش خیلی زیاد است. از قراری که می گفتند در ایام گذشته، زنان زناکار را در آن چاه می انداختند. اما امروز کبوتران بسیاری در آن آشیانه دارند.»<sup>۲</sup>

### در زمان شاه سلیمان صفوی

سانسون می نویسد:

«تبه کارانی که هنک ناموس می کنند و جنایاتی علیه عفت و عصمت مرتكب می شوند، به مجازات شدیدتری محکوم می گردند.

۱- سفرنامه برادران شرلی، ص ۹۲

۲- سفرنامه تاورنیه، ص ۶۶۳

۱- سفرنامه آدام اولثاریوس، ص ۶۷۱

«زنانی که نسبت به شوهرانشان و فادران نمانند و خیانت کنند، آنها را از بالای مناره مسجد، پایین می‌اندازند.

«هر وقت محقق شود دختری مرتکب عمل خلاف عفت شده است، سرا او را می‌تراسند و به صورتش گل و کثافت می‌مالند و او را وارونه سوار خر می‌کنند، به وضعی که صورت دختر به طرف دُم خر قرار می‌گیرد. جلاد با چنین وضع و حالی، دختر را به دور کوچه‌ها می‌گرداند و لحظه به لحظه فریاد می‌کشد: وای به حال دختر بدبهختی که شرافت خود را حفظ نکرده است.

«قرانی ... به پدر و مادری که دختر خود را در حین ارتکاب به عمل خلاف عفت مشاهده کند، اجازه می‌دهد دختر را بکشد. من نمونه این نوع قضاوت و مجازات را در منزل قائم مقام حاکم همدان به چشم خود دیدم.

«مادری که دختر خود را در حین ارتکاب به عمل منافی عفت مشاهده کرده بود، چون نتوانسته بود مردی را که به دخترش تجاوز کرده بود، مجازات کند و خشم خود را فرو نشاند، دخترش را که موفق نشده بود با عاشقش فرار کند، قربانی این حادثه کرد.

«مادر که از مشاهده آن وضع، سخت به هیجان آمده و خشمگین شده بود، پرسش را صدای کرد و به او فرمان داد که خواهرش را بکشد. برادر احمق و بدبهخت که در این مورد برای جنایت، کاملاً آمادگی داشت، فرمان مادر را پذیرفت و در کمال سرعت، آن را اجرا کرد.

«برادر از کشتن خواهر، احساس هیچگونه ناراحتی نکرد. پس از آنکه خواهرش را با خنجر کشت و سرا او را برید و از تن جدا کرد، با کمال ... سرافرازی، مانند کسی که به فتح و پیروزی بزرگی نایل آمده باشد، سر بریده خواهر را پیش مادر برد.

«جريان قتل عمد و خواهرکشی را همسایه‌ها به قائم مقام حاکم اطلاع دادند. برادر را گرفتند. مادر به دنبال پرسش به محکمه آمد. من در آنجا حضور داشتم و شاهد جریان بودم.

«قائم مقام از قاتل سئوال کرد چرا تنها خواهri را که داشته است، کشته است. قاتل به قائم مقام جواب داد کار خوبی کرده است که خواهri را کشته است. زیرا خواهri عملی را مرتکب شده که استحقاق چنین مجازات و عقوبی را داشته است و افزود که با کشتن خواهri عفت از شرافت مذهبی انتقام گرفته است و با ریختن خون خواهri، لکه ننگی را که عمل خواهri به دامن خانواده نشانده بوده است، پاک کرده است. و به مادرش دعا کرد و هزاران شناگفت که او را به چنین عمل شرافتمندانه‌ای و ادار کرده است.

«او را از محکمه خارج کردند و مادرش را صدای کردند. مادر نیز به نوبه خود از عمل جوانمردانه و شرافتمندانه پرسش تعریفها کرد و بسیار او را ستود و اقرار کرد که او به کشتن دخترش فرمان داده است.

«پایان این واقعه در دنای برای من بسیار شگفت‌آور بود. قائم مقام حاکم پس از آنکه رفتار غیر انسانی آن مادر را مثل عملی قهرمانی ستایش کرد، از خربزه و میوه‌های مختلف دیگری که روی میزش بود، به او تعارف کرد و به پسر نیز که اجرا کننده این جنایت بود، یک دست لباس هدیه کرد و انعام داد. این وضع و رفتار، مرا بسیار متعجب ساخت و میل میوه‌خوردن را از من سلب کرد.

«قائم مقام، ناراحتی مرا احساس نمود و از من پرسید که آیا در اروپا در این‌گونه موارد، همین طور قضاوت نمی‌کنند. من جرئت نکردم به او بگویم که هرگز در اروپا به جانی خواهri کشش پاداش نمی‌بخشند. ولی نتوانستم جلوی خود را بگیرم و به او نگویم که حق این بود که مادر برای مجازات فرد متتجاوز و اعاده حیثیت دخترش به محکمه مراجعه می‌کرد.»<sup>۱</sup>

سانسون در ادامه، از پیروی مسلمانان از احکام اسلامی و دفاع از ناموس و شرف خود، سخت اظهار تأسف کرده و آن را پیروی کورکورانه خوانده است؛ و

این نهایت نادانی برخی از غریبها از عمق احکام اسلامی را می‌رساند. این افراد، غالباً با توجه به فرهنگ رایج در غرب، یا روابط نامشروع زن و مرد را امری بی‌همیت و عادی و حتی لازم دانسته‌اند و یا کاملاً ترجیح می‌داده‌اند که در چنین مواردی به مجازاتهای سطحی پرداخته شود. لیکن پایین‌تر سخت ایرانیان به اصول مردانگی، عزت و شرافت نفس، همواره، چه در پیش از اسلام و بویژه در روزگار پس از اسلام، آنان را به دفاع از ناموس خود و ادانته است تا با ممانعت از رواج فحشاء، در جهت حفظ سلامت جامعه، کوشش شود.

## در زمان ناصرالدین شاه قاجار

دکتر ویلن می‌نویسد:

«یک روز داخل شهر کرمانشاه با منظره عجیبی رویرو شدم. مردم زیادی در میدان بزرگ شهر، جمع شده و از قرار، منتظر انجام برنامه جالبی بودند. ابتدا تعدادی ساز و دهلزن، شروع به کوپیدن طبل بزرگ و نواختن دهل کردند. عده‌ای هم در حالی که با دست از شالهای کمر یکدیگر چسبیده بودند، دایره وار شروع به انجام چوبی یا رقص دسته جمعی کردی می‌کردند. مردک سرچوبی و نفر آخر دایره رقصندگان، هر کدام، دستمال بزرگ ابریشمی خود را با آهنگ ساز و دهل به طرز جالبی تکان می‌دادند و بالا و پایین می‌آوردن...»

«در این میان، ناگهان صدای تحکم آمیز عده‌ای سریاز که سرنیزه‌های خود را به روی تفنگهایشان زده بودند، به گوش رسید که مرتباً با تهدید و سرو صدا مردم را عقب می‌زدند و وسط میدان را به منظور انجام برنامه قرار بر اجرا، باز می‌کردند. طولی نکشید که فراشباشی سبیل کلفت عmadالدوله، سوار بر اسب، وارد جمعیت شد. همگی کوچه دادند. شروع به جلو آمدن به طرف محوطه خالی وسط میدان

نمود. پشت سر او میرغضب یا جلال حکومتی به همراه دستیار خودش، سراپا سرخوش، در حالی که دونفر زن بدکاره پشت و رو سوار بر یک استر را به ذنبال خود می‌کشیدند، وارد میدان شدند. قبل از سر مفسدۀ‌ها را تراشیده، لباس مردانه به تنشان پوشانده، ماست زیادی به سرشان مالیه و صورتشان را به کلی سیاه کرده بودند. افسار یابوی حامل آنها را به دست غلام سیاهپوستی داده بودند. همان طور که گفته شد، حالت نشستن زنان محکوم به روی یابو، پشت و رو، یعنی صورتشان به طرف دُم حیوان بود و پاهای آنها را از زیر شکم یابو، محکم با طناب بسته بودند. در این حال، حدود چندین هزار جمعیت زن و مرد و بچه، فریاد شوق و هیجان سر دادند و شروع به فریاد و مسخره کردن زنان نمودند.

«وقتی به تفحص بیشتری در این مورد پرداختم، معلوم شد این دونفر، دلاک حمام یکی از حمامهای معمولاً عمومی شهر هستند که با انجام حیله و نیرنگ دسیسه خود باعث رسواکردن و اغفال یک زن شوهردار و عامل به دام افتادن او به چنگ مردی غریبه شده‌اند. بدون اینکه زن بیچاره در این مورد، کوچکترین تقصیری داشته باشد. موضوع از این قرار بوده که این زنان خطاکار باگرفتن پول قابل توجهی از مرد زناکاری که مدت‌ها به ذنبال این زن نجیب بوده و دستش به او نمی‌رسیده، قبل از اینکه در داخل حمام زنانه، پنهان کرده و با اطلاع از نوبت حمام زن آبرودار، به محض ورود او به حمام، مردک را به طرفش راهنمایی کرده‌اند. زن مزبور هم به محض خروج از حمام، موضوع را به شوهرش اطلاع داده و با هم به سراغ قاضی شرع رفته‌اند. مردک خطاکار قبل از اینکه به چنگال عدالت، گرفتار گردد، از معركه فرار کرده. که در حال حاضر، مأمورین حکومتی، همه جا به ذنبالش هستند. و کارگران حمام واسطه این مفسدۀ هم دچار یک چنین مجازاتی شده‌اند.

«به دستور عmadالدوله، ابتدا به شدت آنها را شلاق زدند. سپس بدین صورت به میان کوچه و بازارشان فرستادند تا درس عبرتی برای سایر زنان و مردان خطاکار گردد. لذا از اول صبح تا عصر، آنها را در میان شهر، به همین صورت گرداندند، در حالی که به هنگام عبور از مقابل مغازه‌ها هر یک از کسبه شهر، طبق

معمول، یک یا چند سکه مسی یا نقره به داخل سینی در دست جلادان می‌انداختند. جماعت تماشاجی هم تف به صورت محاکومین می‌انداختند. عده‌ای از بچه‌ها هم سنگ به طرفشان پرتاب می‌کردند. به طوری که بعداً اطلاع حاصل کردم، یکی از آنها در اثر جراحات زیاد، فوت کرد و آن دیگری را هم طبق معمول، تحويل خانواده‌ای که این مفسدین، باعث هتك ناموسیان شده بودند، دادند تا به هر طریق که مایل باشند، با او رفتار کنند.<sup>۱</sup>

باز دکتر ویلز در همین باره از ماجراهای دیگری سخن می‌گوید:

«به خاطر دارم آن روزهایی که هنوز چند روزی از ورود من به تهران نگذشته بود، طی یکی از همین روزها دخترک رقصانه حدود شانزده هفده ساله‌ای را به جرم بدکاری و مراوده داشتن با منزل اروپاییان به حضور ملکه (یا مادر شاه) آوردن. دخترک به منتهای شهامت و صداقت به جرم خود اعتراف کرد و با التماس و گریه، درخواست بخشش از حضور ملکه را نمود. ولی ملکه مادر با عصبانیت تمام، فرمان اعدام دخترک را صادر کرد و به منظور اجرای حکم، اورا به دست فراشان کاخ سپرد. فراشان که از قبل با سلیقه و نحوه اعدام مورد پسند و تنوع ملکه سفاک خود آشنا بودند، دخترک را در لای نمد بزرگی پیچیدند. ضمن مالیدن و خرد کردن در میان نمد خشن، آن قدر در زیر پاهای سنگین خود، لگدمالش کردند تا لکه‌های خون تازه از نمد بیرون زد و محاکوم گنهکار در زیر ضربات لگد آنان جان داد و ناله‌های جگرخراشش برای همیشه، خاموش گشت». <sup>۲</sup>

نیز دکتر ویلز به هنگام دیدن اطراف شهر شیراز، از چاه علی بندر یاد می‌کند که چاهی بسیار عمیق و عجیب، با دهانه‌ای گشاد و در میان صخره‌های سخت بوده و به امتحان خود دکتر ویلز، انتهای آن معلوم نبود و بسیار بیش از ۵۵۰ متر بوده است. سپس در ادامه می‌نویسد:

«در عصر حاضر، به طوری که شایع بود، از این چاه به منظور مجازات زنان منحرف و بدنام استفاده می‌شد. هر چند می‌توانم به شما اطمینان بدهم که از ده سال قبل تا تاریخی که من در آنجا بودم، هرگز نظیر چنین مواردی دیده نشده بود. ولی یکی از دوستان صادق و صمیمی من نقل می‌کرد که به چشم خود، ناظر بر مجازات زنی زانیه بوده.

«جريان موضوع بدین قرار است که به دستور حاکم شهر، ابتدا موی سر زن محکوم را می‌تراشند، او را پشت و رو سوار بر الاغی می‌کنند و در میان شهر می‌گردانند. در حالی که عده‌ای از اوباش، همراه با آهنگ موسیقی -که گروه نوازندگان یهودی در حال نواختن آن بودند- در جلو الاغ حامل زن محکوم در حال آوازخوانی و رقصیدن بودند. جارچی شهر هم هر چند یک بار، ضمن اشاره سکوت دادن به نوازندگان و جماعت به تماساً آمده، شروع به قرائت جرم زن محکوم به صدای بلند می‌کرد. تعدادی جlad سرخپوش هم در جلو، زمام الاغ را به دست داشتند و حیوان را با خود به جلو می‌کشیدند. انجام این برنامه تا نزد یکیهای غروب آفتاب به طول انجامید. سرانجام به سر چاه علی بندر رسیدند و همگی به دور چاه حلقه زندن. در این ضمن، جlad حکومتی جلو آمد، با یک حرکت سریع، زن بدکاره محکوم را به روی دست، بلند کرد و به میان چاه انداخت.

«در شیراز و نواحی اطراف آن در آن زمان، شوهران متعصب، به هیچ وجه قادر به تحمل خیانت زنان خود نبودند و به محض اطلاع و اطمینان از جریان امر، خود شوهر با توافق و همکاری فامیل ... سرشکسته همسر، دست به دست هم می‌دادند و سزای خیانت و انحراف زن خطاکار را با مسموم کردند، به چاه انداختن و

۱- سفرنامه دکتر ویلز، ص ۱۶۳-۱۶۱.

۲- همان، ص ۲۲۴.

یا محرومانه از شهر بیرون انداختن او و تبعیدش به نقاط دوردست و یا رها کردنش در بیابان به مرحله اجرا درمی آوردند. در این گونه موارد، عوامل دولتی هم در صورت اطلاع از ماجرا اصلاً دخالتی نمی کردند و چنین زنی را سزاوار یک چنین عقوبی می دانستند.<sup>۱</sup>

ادوارد براون در طی حکایتی به نحوه مجازات زنان بی عفت در زمان ناصرالدین شاه اشاره می کند و می نویسد:

«روزی حاجی صفر» = خدمتکار ایرانی براون] به اتفاق سه نفر از پیشخدمتها در شهر حرکت می کردند که ناگهان چشم آنها به یک پسر زیبا می افتند که یک کلااغی [= نوعی دستار] مانند کلااغی معمولی کردها بر سر گذاشت و در کنار مردی نشسته بود. ولی وقتی که حاجی صفر و دیگران دقت می نمایند، می بینند که زیر کلااغی، موهای بلند او نمایان است و معلوم می شود که او یک زن است که لباس مردانه بر تن کرده و موهای بلند خود را زیر کلااغی پنهان نموده است. حاجی صفر و سه نفر دیگر، آن دونفر را به منزل ارباب خود - حاجی قنبر [که ظاهراً داروغه یا فراشبashi بوده است] می برند و حاجی قنبر از اندرون به هشتی می آید و می گوید: برای چه این دونفر را آورده اید؟ و آنها می گویند: درست نگاه کنید. حاجی قنبر می گوید: من درست نگاه می کنم و می بینم که او پسر زیبایی است. آن وقت، کلااغی او را بر می دارند و گیسوان بلند وی را که روی دوشاهی آن زن می ریخت، به حاجی قنبر نشان می دهند. حاجی قنبر وقتی که می فهمد که او زنی است که لباس مردانه در برکرده، خشمگین می شود و شروع به ناسزاگویی می کند و او را حبس می کند و درب زندان را مهر و موم می نماید که کسی در را نگشاید و او را نجات ندهد. و همین که صبح شد، دستور می دهد که زن را در جوالی جا بدنه و چوب بزنند و آنگاه موهای سر او را می تراشد و وی را آزاد می کند.»<sup>۲</sup>

۱- سفرنامه دکتر ویلز، ص ۳۲۰-۳۲۱.

۲- یک سال در میان ایرانیان، ص ۳۶۹-۳۷۱.



دسته نوازنده‌گان زن  
در زمان قاجار  
عکس از کتاب عکس‌های قدیمی ایران

## زنان رامشگر

### در زمان شاه صفوی صفوی

اولاریوس که با گروهی به سوی قزوین می‌رفته، می‌نویسد:

«در نزدیکی قزوین، ۱۵ نفر زن، سوار بر اسب از طرف شهر به سوی ما آمدند. زنها لباسهای تمیز و مرتبی پوشیده بودند. نیم تنہ‌های ابریشمی رنگارنگی بر تن داشته و روسری ریشه‌داری که تاشانه آنها می‌رسید، سر کرده بودند. در گردان آنها چند رشته مروارید و زینت‌آلات دیگر دیده می‌شد. با روی کاملاً باز و بدون حجاب، جلو آمده (زنان نجیب و محترم ایران با روی باز با مردان غریب مواجه نمی‌شدند) و در چشمان ما آلمانیها نگاه کرده و بعد لبخند زنان، خوشآمد گشتند. بزودی فهمیدیم که این زنان از خواننده‌ها و رفاقت‌های معروف قزوین هستند که به دستور داروغه آمده‌اند تا با خواندن آواز، وسیله سرگرمی را فراهم کرده و خوشآمد بگویند. چند نفر طبال و شپورچی و نیز همراه زنان آمده بودند که در حقیقت، دسته ارکستر آنها را تشکیل می‌دادند. آنها همراه ما به طرف شهر، حرکت کرده و زنان با آهنگ نی و ضرب، آوازهای دلنوازی می‌خوانندند.»<sup>۱</sup>

## در زمان محمدشاه قاجار

لایارد که خود به یکی از مجالس بزم خوانین اصفهان دعوت شده بود، در این باره می‌نویسد:

«در چنین مواردی، میزبان در اندرون یا یک قسمت از عمارت که محل امن و خلوتی است و امکان اینکه کسی سرزده وارد شود وجود ندارد، میهمان خود را جای می‌دهد و با آزادی کامل با مشروبات الکلی و سایر مخلفات از او پذیرایی می‌کند. در این حین، دختران جوان وارد مجلس می‌شوند و به رقص و پایکوبی می‌پردازند. بعضی از این دختران قشنگ و جذاب و برخی نیز به خاطر زیبایی فوق العاده‌ای که دارند، مشهور می‌باشند.

«یکی از عادات این رفاقت‌های ایرانی آن است که یک پیراهن گشاد و ابریشمی زرق و برق دار می‌پوشند و تمام قسمت جلوی بدن و سینه تا حد کمر آنان عربیان می‌باشد. یک نوع عرق چین گلدوزی شده به سر می‌گذارند و شلوارهای فراخ می‌پوشند که به ندرت می‌توان این گونه شلوارها را از دامن آنان تشخیص داد. «طره‌ها یا گیسوهای بافته آنان از پشت سر تا روی پاشنه پای آنها ریخته شده که معمولاً آنها را زلف یا طره گیسو می‌گویند که از هر دو طرف دور صورت و روی گردن و پشت آنان پریشان و ریخته شده است.

«آنان کف پا و دست و انگشتان و ناخنها خود را با حنا که یک نوع رنگ سیاه و سرخ و تقریباً مایل به قهوه‌ای است، خضار می‌کنند. ابروهای خود را با رنگ مخصوصی سیاه و به هم وصل می‌نمایند و چشمان درشت و سیاه خود را با یک نوع پودر به نام گُحل (سرمه) که دارای رنگی سیاه و درخشندگی خاصی است، سیاه‌تر می‌کنند.

«رقص آنان چندان حالت و جذابیت نداشت و در خود شبیه به یک تمرين

ژیمناستیک بود، نه یک رقص معمولی. آنان از پشت به قدری خم می‌شدند که تقریباً سرشان به پاشنه پایشان می‌رسید. اینگونه رقصها معمولاً در نقاشیهای ایرانی، فراوان دیده شده و حالا از ایران به خارج نیز سراپت کرده است.

«دسته مو زیک معمولاً از زنها تشکیل شده که با سنتور و گیتار [=منظور همان تار می‌باشد]، آهنگهای ایرانی را می‌نواخند. این مجالس، معمولاً تا پاسی از شب ادامه داشت تا میهمانان، کاملاً مست و از خود بیخود می‌شدند و روی فرشها به خواب می‌رفتند. و صیح که به حال عادی بر می‌گشتند، به خانه‌های خود مراجعت می‌کردند.»<sup>۱</sup>

## در زمان محمد علی شاه قاجار

### در بزم‌های زنانه تهران

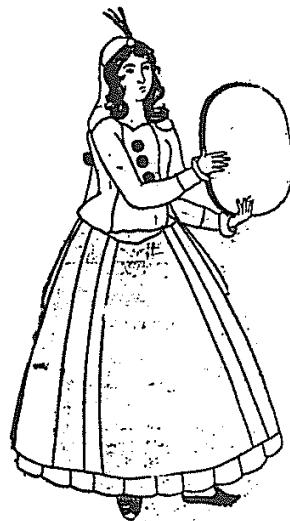
اوژن اوین می‌نویسد:

«دسته مطربهای زن خیلی زیاد است، شاید در حدود چهل دسته، و حق و حساب ماهانه آنها نیز با شخص احتشام خلوت است. تنها این دسته مطربهای زنانه به اندرونها راه ندارند. دسته‌های مردانه نیز در مجالس زنان شرکت می‌کنند؛ البته جایشان در پشت پرده یا در پستوی اطاق نشیمن است. سابق بر این، یک دسته هنرمندان کور وجود داشتند که به علت نابینا بودن، خانمهای ایران در حضورشان بدون شرم و حیا می‌نشستند.

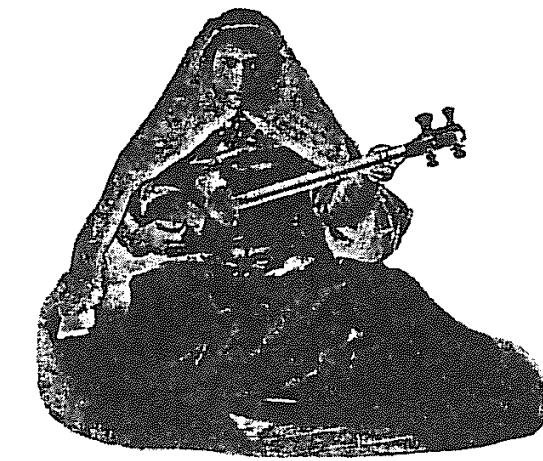
«رقص در مجالس جشن، تفریح بسیار پرخرجی است و تنها یک رقص ساده در عرض یک شب، اقلأً بیست تا سی تومان در مراسم عروسی که معمولاً هفت روز



رقصه ایرانی در زمان قاجار  
عکس از کتاب دالمانی، سفرنامه از خراسان تا بختیاری



رقصه دایره‌زن ایرانی در زمان قاجار  
عکس از کتاب دالمانی، سفرنامه از خراسان تا بختیاری



زن نوازندۀ تار

در زمان مظفرالدین شاه قاجار  
عکس از کتاب دالمانی، سفرنامه از خراسان تا بختیاری

طول می‌کشد، پنجاه یا شصت تومان خرج بر می‌دارد... در میان زنان رفاقت، تربت و خانم ارگی بسیار معروفند.<sup>۱</sup>

## زنان سوزمانی

اوژن اوین - سیاح زمان محمدعلی شاه قاجار - درباره زنان سوزمانی یا همان لولیان (کولیان) می‌نویسد:

«گاهی اوقات، سوزمانیها به نزدیکهایی دهکده میانکل می‌آیند و بر لب رود چادر می‌زند. زنان سوزمانی برای قاطرچیان ... می‌خوانند و می‌رقصدند... البته سوزمانیها تنها در فصل فراوانی مسافران در سر پل پیدایشان می‌شود و آن طرفها اطراف می‌کنند. بهار و تابستان را آنها در میان قبیله‌های گُرد، گشت زنان می‌گذارند. «... سوزمانیها کولی هستند. آنها در پایان قرن چهارم میلادی به ایران مهاجرت کرده‌اند. روایات عامیانه حکایت از آن دارد که ورود آنان به ایران به خاطر دعوت بهرام گور بوده است. این پادشاه ساسانی، از خود، خاطره شاهزاده خوشگذران و خوشبختی را که افراد ملت‌ش هم شاد و خوشگذران بودند، در اذهان بر جای گذاشته است. ایرانیان هیچ وقت چون زمان او غرق در عیش و سرور نبودند و چون در همه جا بساط جشن و نشاط به طور فراوان دایر بود، خوانندگان و نوازندگان محلی تکافوی آن همه مجلس را نمی‌کردند. به این جهت، بهرام گور، بیست هزار نفر سازنده و نوازنده از هند وارد کرد.

«همه آنها کولی بودند و بعد از رسیدن به فلات ایران، میان ایالتهای مختلف متفرق شدند و در هر شهر، اسم خاصی گرفتند. مثلاً در تهران به آنها کولی، در تبریز، قره‌چی، در شیراز، لولی و در کرمانشاه، سوزمانی می‌گویند. با گذشت زمان، کولیها راه مغرب را در پیش گرفتند و در پایین رود دانوب استقرار یافتند. حتی پایشان تا



دستهٔ نوازندگان زن معروف به گلین مأذور  
در زمان قاجار  
عکس از کتاب عکسهای قدیمی ایران

سرزمینهای ما نیز رسید. بعضی از آنان در ایران به زندگی چادرنشینی شان ادامه می‌دهند و جزو صنفی داخل شده‌اند که ریاست آن با شاطرباشی یا رئیس دوندگان پیشاپیش شاه است. مردان کولی به حرفهٔ مسگری، جوراب بافی، غربال و الکسازی می‌پردازند. زنان آنها نیز فالبینی و ... می‌کنند. اگر دست زنان سوزمانی به زیارتگاهی برسد، شهرت خاصی برای آنان ایجاد می‌کند.<sup>۱</sup>

## تنقلات مورد علاقه زنان

### در زمان ناصرالدین شاه قاجار

پولاک در این باره می‌نویسد:

«زنان [ایران] دوست دارند که در فاصله دو غذا، خود را با خوردن بسیاری از تخمه‌های چرب نمک سود - که به آنها آجیل می‌گویند - سرگرم کنند و دندانهای خود را با خوردن بادام، فندق، گردو، تخمه کدو، هندوانه و انچوچک، نخودچی بوداده، گندم و شاهدانه به کار بیندازند.»<sup>۱</sup>

## جامه فرنگی

خانم کولیور رایس که در زمان احمد شاه قاجار از ایران دیدن کرده، می‌نویسد:

«بساری از زنان ایرانی به لباسهای زنانه اروپایی، علاقه شدیدی دارند و در خانه از آنها استفاده می‌کنند. گاه وضع خنده‌آوری پیش می‌آید: زنی میانه سال، روجامه‌ای یا پیراهنی می‌پوشد که برای بچه‌ای ده دوازده ساله دوخته شده است؛ بلندی آن تنها تا زیر زانوی اوست. زیر آن نیز شلوار بلند تنگ سیاه یا سفید به پا می‌کند و چارقد به سر می‌اندازد. این لباس را با احساس بزرگی و شکوه و فیس و افاده فراوانی به تن می‌کند و گمان می‌برد که مانند یک فرنگی، لباس به تن کرده است.

«زنی انگلیسی برایم تعریف می‌کرد که در لاله‌زار، معروفترین خیابانی که مردم تهران برای خرید به آن جا می‌روند، زنی ایرانی را دیده که روی لباس معمولی خود، کرست بسته بوده است.»<sup>۲</sup>

«اغلب از من خواهش شده است که یک دست از آخرین لباسهای لندهای خود را به خانمهای اندرون امانت دهم تا آن را امتحان کنند و اگر برازنده آنان بود، آن را الگو قرار دهند.»<sup>۳</sup>

۱-کولیور رایس، زنان ایرانی و راه و رسم زندگی آنان، ص ۱۲۳.

۲-همان، همان صفحه.

۳-سفرنامه پولاک، ص ۹۲.



زن درباری قاجار، در حال کشیدن قلیان  
عکس از کتاب موزر، سفرنامه ترکستان و ایران

### در زمان ناصرالدین شاه قاجار

دکتر ویلز درباره یکی از عادات زنان در دوره ناصرالدین شاه قاجار می‌نویسد:

«زنان ایرانی، بویژه زنان پیر و پرسن و سال، عیناً مثل مردها علاقه به کشیدن قلیان دارند. بخصوص بعضی از پیرزنهایی که معتاد به بلعیدن (یا به دهان اندختن) حب تریاک هستند.»<sup>۱</sup>



زنان در حال کشیدن قلیان در میهمانی در زمان قاجار  
عکس از کتاب اروپاییها و لباس ایرانیان



زن ایرانی، در حال کشیدن قلیان در منزل  
عکس از کتاب دالمانی، سفرنامه از خراسان تا بختیاری



۷۴- زن ایرانی، در حال کشیدن قلیان در منزل  
عکس از کتاب دالمانی، سفرنامه از خراسان تا بختیاری

ویشارد نیز درباره همین گدایان در زمان ناصرالدین شاه می‌نویسد:

«در فصل تابستان که روزانه هزاران نفر از جاده شمیران عبور می‌کنند، دهها تن از... کودکان معصوم و بیچاره را می‌توان دید که به اتفاق زنانی از خود درمانده‌تر، که معمولاً مادران آنها هم نمی‌توانند باشند، به هر کس مراجعته می‌کنند و صدقه می‌خواهند. حتی در سردترین روزهای زمستان، این کودکان در کنار راهها، زیر چادر زنی که آنها را برای جلب ترحم دیگران اجیر کرده، مجاھله شده‌اند.»<sup>۱</sup>



زن گدا

در زمان قاجار

عکس از کتاب ایران قدیم به روایت تصویر

## گدایان زن

### در زمان ناصرالدین شاه قاجار

هیتریش بروگش درباره زنانی که در زمان ناصرالدین شاه به گدایی در خیابانها می‌پرداختند، می‌نویسد:

«در میدان چهارگوش توپخانه، همچون سایر میادین و معابر شهر، همواره تعداد زیادی درویش و گدا در حال گشت و گذارند و با صدای ملتسمانه از عابرین، تقاضای صدقه می‌کنند. در میان گدایان، زنان جوان و سبیّا زیبایی هم هستند که از نشان دادن چهره خود به بیگانگان ابایی ندارند و از چشمان سیاه و گیرایشان برای اینکه التماشان مؤثرتر واقع گردد، کمک می‌کنند. البته در مورد بسیاری از آنان ظاهر به فقر، صرفاً بهانه‌ای است که کاهلی خود را پنهان نمایند و از دسترنج دیگران امرار معاش کنند.»<sup>۲</sup>

خانم کارلا سرنا در شرح چگونگی عبور کالسکه زنان ناصرالدین شاه قاجار از معابر عمومی می‌نویسد:

«هنگامی که کالسکه‌ها از قصر خارج می‌شوند، تعدادی گدای زن، همیشه راه مسیر را اشغال می‌کنند و آنها مطمئن هستند که چند سکه پول یا مقداری میوه و یا کمی شیرینی گیرشان خواهد آمد.»<sup>۲</sup>

۱- در سرزمین آفتاب، ص ۸۹.

۲- آدمها و آینه‌ها در ایران، ص ۱۱۹.

## فایده سر بریده زنان در زمان تیمور!

بوزفات بارباروس که اندکی پس از قتل عام اصفهان توسط تیمور از آنجا دیدن کرده، می‌نویسد:

«تیمور به سربازان خود که به اصفهان فرستاده بود، دستور داده بود که هیچیک از آنها بدون یک سر بریده نباشد از آن شهر خارج شوند. و بسیاری از سربازان تیمور که مردی را برای سر بریدن پیدا نمی‌کردند، سر زنان را بریده و موهای آنها را می‌تراشیدند و به عنوان سر مرد به تیمور ارائه می‌دادند که مورد مجازات و مؤاخذه واقع نشوند.»<sup>۱</sup>



زن صفوی سوار بر اسب  
عکس از کتاب اروپاییها و لباس ایرانیان

## شیوه اسب سواری زنان ایرانی

دلا واله که در زمان شاه عباس بزرگ صفوی از ایران، دیدن کرده،  
می‌نویسد:

زنان ایرانی، به هنگام سوارکاری، برخلاف زنان سوارکار اروپا، پاهای خود را  
به دو طرف شکم اسب می‌اندازند.<sup>۱</sup>



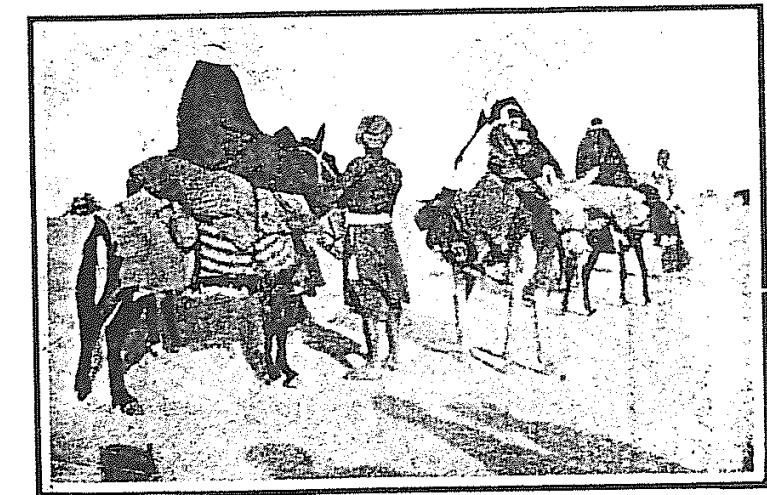
زنان سوار بر اسب  
در زمان ناصرالدین شاه قاجار  
عکس از کتاب اروپا یهها و لباس ایرانیان



زن قاجاری سوار بر اسب  
عکس از کتاب ایران قدیم به روایت تصویر

شیوه اسب سواری زنان

۴۹۳



زن ایرانی به روایت سفرنامه‌نویسان فرنگی

۴۹۴



دختر زنجانی

عکس از کتاب ایران قدیم به روایت تصویر

زنان سوار بر اسب در سفر  
با دشواری بر بالای انبوهی از اسباب سفر  
و رختخواب که بر روی قاطرها گذاشته  
شده ، نشسته‌اند  
در زمان احمد شاه قاجار  
عکس از کولیور رایس ، زنان ایرانی

## زنان روستایی

### مدل نقاشی فرنگی می‌شوند!

سون هدین که در مناطق مختلف کویری در زمان مظفرالدین شاه قاجار به کشیدن تصاویری از مردم پرداخته، درباره زنان منطقه کویری چوپانان می‌نویسد:

«نقاشی از خانمها مشکل تراست که برای نشستن در مقابل من، همه نوع فکر و خیال به خود راه می‌دهند. بالاخره پس از اینکه به آنها قول انعام می‌دهم، قبول می‌کنند که مدل بشوند. اما به سختی می‌توان آنها را قانع کرد که چادر خود را آن قدر کنار بزنند که آدم بتواند صورتشان را ببیند. وقتی که پدر یا شوهر و یا برادری که اختیار زیبارو را دارد، چادر را با زور به کنار می‌زند، زن بیچاره می‌ترسد و دستپیاچه می‌شود و از اینکه برخلاف میلش در معرض تماشای همه نگاهها و مخصوصاً نگاههای یک کافر قرار می‌گیرد، خیلی خجالت می‌کشد، چشمهاش را پایین می‌اندازد و به دستهای بی‌حرکتش - که در دامنش قرار دارد - چشم می‌دوzd و دماغش را بالا می‌کشد و سرش را بر می‌گرداند و یک لحظه، آرام نمی‌نشیند. اگر علاوه بر این، بچه گریانی هم در بغل داشته باشد، وضع بدتر می‌شود. چون گریه مخلوق کوچک، سبب هرگونه آزادی عمل می‌شود که با وظایف یک زن مدل، مغایر است.<sup>۱</sup>



دختران جوانی که مدل نقاشی فرنگی شده‌اند  
در زمان مظفرالدین شاه قاجار  
عکس از کتاب هدین، کویرهای ایران



معصومه زیبا که مدل نقاشی فرنگی شده است  
در زمان مظفرالدین شاه قاجار  
عکس از کتاب هدین، کویرهای ایران

اما در همین راستا ماجراجویی برای سون هدین در واحه خور رخ داد، که آن را چنین بیان می‌کند:

«مدل اول، یک دختر بچه نه ساله بود به اسم خانم. این بچه، کاملاً بی حرکت نشسته بود. عکس تقریباً داشت تمام می‌شد که مادرش که خود را به چادری بلند پیچیده بود... خودش را به مارساند و در حالی که به صدای بلند، گریه می‌کرد، ناله سرداد که یک فرنگی با چشم بد، دخترش را سحر می‌کند. طبعاً بچه نیز با ناله مادرش همراهی کرد. اما تمثال مبارک، تمام بود و قطرات اشک به عکس منتقل نشدند. پس از این به هم خوردن ناگهانی وضع، نتوانستم هیچ کدام از خانمهای خور را وادار بکنم که مدل من قرار بگیرند». <sup>۱</sup>

در باب ناحیه جعفران نیز سون هدین می‌نویسد:

«زنهای ده به راحتی مردها حاضر نبودند که مدل قرار بگیرند. البته بعضی از آنها بالاخره رضایت دادند. اما حاضر نشدنند که چادرشان را بردارند و سه زنی که کنارم نشسته بودند، گاهی چادرشان را کنار می‌زدند. آنها می‌گفتند که شوهرهایشان در بیابان به چرانیدن گوسفند و شتر مشغولند و در غیاب شوهرهایشان اجازه ندارند که آزادی عمل به خرج بدهنند». <sup>۲</sup>

«یک مادر جوان، در حالی که بچه‌اش در حال شیرخوردن از پستانش بود، تاز

۱- کویرهای ایران، ص ۳۹۲.

۲- چنانکه ملاحظه می‌شود، سون هدین بدون کوچکترین توجه و احترامی به سن و معنقدات ایرانیان، در عین اینکه از زنان می‌خواسته که مدل نقاشی او شوند، حتی خواهان برداشتن حجاب ایشان نیز بوده است.